telc
LANGUAGE TESTS

JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

FRANÇAIS

Préparation à l'examen

A2

Common European Framework of Reference

ALTE Association of Language Testers in Europe

www.telc.net

Sommaire

Structure du test 5

Test

Eléments langagiers 6
Compréhension de textes oraux 8
Compréhension de textes écrits 11
Expression écrite 16
Epreuves orales 17

Informations

Fiche de notation pour les épreuves orales (M10) 20
Feuille de Réponse 21
Comment utisiler le Jeu d'épreuves témoin 24
Evaluation, Points à attribuer, Notes 27
Consignes d'évaluation pour le Subtest « Expression écrite » 28
Grille de solutions 30
Compréhension de textes oraux – Transcription des textes 31

Structure du Test

	Subtest	Epreuve	Forme de test	Durée en minutes
Epreuves écrites	**1 Eléments langagiers**			
	1.1	Partie 1	10 items : QCM	15
	1.2	Partie 2	8 items : attribution	
	2 Compréhension de textes oraux			
	2.1	Compréhension globale	5 items : vrai/faux	approx. 20
	2.2	Compréhension de détails	2 items : vrai/faux	
	2.3	Compréhension sélective	5 items : vrai/faux	
	3 Compréhension de textes écrits			
	3.1	Compréhension globale	4 items : vrai/faux	30
	3.2	Compréhension de détails	4 items : vrai/faux	
	3.3	Compréhension sélective	4 items : vrai/faux	
	4 Expression écrite			
			3 points à traiter	15

Epreuves orales	**5 Epreuves orales**			
	Partie 1 :	Faire connaissance	examen en paire (dans des cas exeptionnels examen individuel)	approx. 10
	Partie 2 :	Echanger des informations		
	Partie 3 :	Se mettre d´accord		

Eléments langagiers

Eléments langagiers, Partie 1

Lisez le texte suivant et décidez quel mot ou quelle expression (a, b ou c) manque à chacun des items 1 à 10. Marquez vos réponses sur la feuille de réponse.

Chère Corinne,

Je n'ai lu ton e-mail qu'hier soir, car j'étais ___**1**___ chez mes parents pour le week-end. J'___**2**___ avoir beau temps, mais, pas de chance, il n'a pas arrêté de pleuvoir. Je suis très heureuse que tu aies enfin ___**3**___ un job, et ___**4**___ chez toi en plus ! ___**5**___ chance ! Il faut absolument qu'on fête ça ___**6**___ . Je t'invite ___**7**___ restaurant samedi soir. D'accord ? Dis-moi vite si ça marche. Appelle-moi de préférence sur mon portable, je l'ai ___**8**___ sur moi. Moi aussi, j'ai une grande nouvelle à t'apprendre, mais ça sera la ___**9**___ quand on se ___**10**___ .

Je t'embrasse,

Sandrine

1 **a** parti
b partie
c partis

2 **a** espérais
b espérait
c espère

3 **a** tenu
b travaillé
c trouvé

4 **a** à côté
b contre
c près de

5 **a** Quel
b Quelle
c Quelque

6 **a** chacune
b ensemble
c quelquefois

7 **a** à
b à l'
c au

8 **a** jamais
b pendant
c toujours

9 **a** connaissance
b place
c surprise

10 **a** verra
b verrait
c voyait

© telc GmbH, Frankfurt a. M., Français A2, 2012

telc
LANGUAGE TESTS

1 2 9 4

FRANÇAIS A2

Familienname · Surname · Apellido · Nom · Cognome · Soyadı · Фамилия

Vorname · First Name · Nombre · Prénom · Nome · Adı · Имя

Geburtsdatum · Date of Birth · Fecha de nacimiento · Date de naissance · Data di nascita · Doğum tarihi · Дата рождения

Beispiel: 23. April 1989
Example: 23 April 1989

1989.04.23

Geburtsort · Place of Birth · Lugar de nacimiento · Lieu de naissance · Luogo di nascita · Doğum yeri · Место рождения

Muttersprache · First Language · Lengua materna · Langue maternelle · Madrelingua · Anadili · Родной язык

☐ männlich · male · masculino · masculin · maschile · erkek · мужской
☐ weiblich · female · femenino · féminin · femminile · kadın · женский

Geschlecht · Sex · Sexo · Sexe · Sesso · Cinsiyeti · Пол

Prüfungszentrum · Examination Centre · Centro examinador · Centre d'examen · Centro d'esame · Sınav merkezi · Экзаменационное учреждение

Prüfungsdatum · Date of Examination · Fecha del examen · Date d'examen · Data dell'esame · Sınav tarihi · Дата экзамена

Beispiel: 17. Februar 2011
Example: 17 February 2011

2011.02.17

Testversion · Test Version · Versión del examen · Version d'examen · Versione d'esame · Sınav sürümü · Тестовая версия

001 – Deutsch
002 – English
003 – Français
004 – Español
005 – Italiano
006 – Português
007 – Magyar
008 – Polski
009 – Русский язык
010 – Český jazyk
011 – Türkçe
012 – عربي
013 – 汉语
000 – andere/other

telc LANGUAGE TESTS

telc Français A2

1294

1 Eléments langagiers

Partie 1

1	a	b	c	1	6	a	b	c	6
2	a	b	c	2	7	a	b	c	7
3	a	b	c	3	8	a	b	c	8
4	a	b	c	4	9	a	b	c	9
5	a	b	c	5	10	a	b	c	10

Partie 2

11	a	b	c	d	e	f	11	15	a	b	c	d	e	f	15
12	a	b	c	d	e	f	12	16	a	b	c	d	e	f	16
13	a	b	c	d	e	f	13	17	a	b	c	d	e	f	17
14	a	b	c	d	e	f	14	18	a	b	c	d	e	f	18

2 Compréhension de textes oraux

Partie 1

19	+	–	19
20	+	–	20
21	+	–	21
22	+	–	22
23	+	–	23

Partie 2

24	+	–	24
25	+	–	25

Partie 3

26	+	–	26
27	+	–	27
28	+	–	28
29	+	–	29
30	+	–	30

3 Compréhension de textes écrits

Partie 1

31	a	b	c	d	e	f	g	h	31
32	a	b	c	d	e	f	g	h	32
33	a	b	c	d	e	f	g	h	33
34	a	b	c	d	e	f	g	h	34

Partie 2

35	+	–	35
36	+	–	36
37	+	–	37
38	+	–	38

Partie 3

39	a	b	c	d	e	f	39
40	a	b	c	d	e	f	40
41	a	b	c	d	e	f	41
42	a	b	c	d	e	f	42

Réservé uniquement à l'examinateur!

5 Epreuves orales

Partie 1

A B C

Partie 2

A B C D E F

Partie 3

A B C D E F

Code de l'examinateur 1

Code de l'examinateur 2 (en option)

Versión d'examen **1294-M10-**

6005518432

Consignes d'évaluation pour le Subtest « Expression écrite »

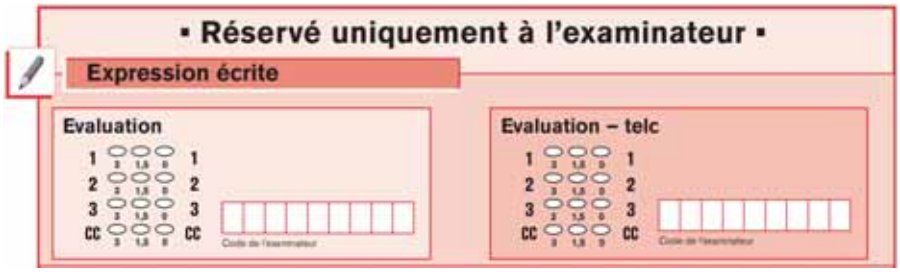
Trois des six items doivent être traités de façon appropriée au sein de la tâche donnée. Les notes sont attribuées comme suit pour la réalisation de la tâche et pour la configuration communicative (CC),

		Points	La tâche
1 2 3	**Réalisation de la tâche (pour chaque item)**	**3**	a été réalisée de façon adéquate et compréhensible
		1,5	n'a été réalisée que partiellement : fautes au niveau linguistique et au niveau du contenu
		0	n'a pas été réalisée et/ou n'est pas compréhensible

		Points	La configuration communicative du texte est
CC	**Configuration communicative**	**3**	adéquate à la sorte de texte
		1,5	partiellement adéquate à la sorte de texte (ex. : oubli de la formule de politesse)
		0	inadéquate à la sorte de texte

Des détails supplémentaires et des exemples se trouvent en page 2.

Un maximum de 12 points peut être attribué (4x3=12). Les évaluateurs consignent les notes qu'ils ont choisies pour la réalisation de la tâche et pour la configuration communicative dans la zone de notation en page 3 de la Feuille de Réponses S30, avec leur numéro de code.



Les fautes d'orthographe et de grammaire ne sont pénalisées que si elles gênent la compréhension. L'objectif principal est l'évaluation des compétences linguistiques en matière de communication au niveau A2. En conséquence, les descripteurs correspondants du *Cadre européen commun de référence pour les langues* doivent être pris en compte.

INTERACTION ÉCRITE GÉNÉRALE
Peut écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins immédiats. [CECR, p. 68]
PRODUCTION ÉCRITE GÉNÉRALE
Peut écrire une série d'expressions et de phrases simples reliées par des connecteurs simples tels que « et », « mais » et « parce que ». [CECR, p. 51]
ÉCRITURE CRÉATIVE
Peut écrire une suite de phrases et d'expressions simples sur sa famille, ses conditions de vie, sa formation, son travail actuel ou le dernier en date. Peut écrire des biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur les gens. [CECR, p. 52]
CORRESPONDANCE
Peut écrire une lettre personnelle très simple pour exprimer remerciements ou excuses.. [CEFR, p. 69]
NOTES, MESSAGES & FORMULAIRES
Peut écrire une note ou un message simple et bref, concernant des nécessités immédiates. [CEFR, p. 69]
TRAITER UN TEXTE
Peut prélever et reproduire des mots et des phrases ou de courts énoncés dans un texte court qui reste dans le cadre de sa compétence et de son expérience limitées. [CECR, p. 77]
ÉTENDUE DU VOCABULAIRE
Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins communicatifs élémentaires. Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins primordiaux. [CECR, p. 88]
MAÎTRISE DE L'ORTHOGRAPHE
Peut copier de courtes expressions sur des sujets courants, par exemple les indications pour aller quelque part. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique (mais pas forcément orthographique) des mots courts qui appartiennent à son vocabulaire oral. [CECR, p. 93]

Évaluation de la réalisation de la tâche

Les descripteurs A2 du CECR donnent un aperçu des compétences linguistiques et sociolinguistiques. Si le texte du candidat gêne la compréhension du lecteur de quelque manière que ce soit, la note maximum ne peut pas être attribuée.

telc
LANGUAGE TESTS

Préparation à l'examen

JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

FRANÇAIS A2

Les examens telc sont caractérisés d´une part par le fait qu´ils sont sur papier, que les tâches à accomplir sont formulées de façon claire et compréhensible et que d´autre part les critères d´évaluation standardisés sont appliqués de manière objective. Ces particularités sont valables dans tous les examens de français faisant partie du programme des examens telc.

Le Jeu d´épreuves témoin permet aux apprenants et aux enseignants habilités, de se mettre en condition réelle d´examen A2 de français, tant du point de vue de l'organisation du test que de l'utilisation du support. De cette façon, il est possible de préparer pleinement les candidats à l´examen. Le Jeu d´épreuves témoin peut ainsi être utilisé dans un but d´entraînement et à des fins d´information générale.